|  |
| --- |
| **L12 - LINGUA E TRADUZIONE INGLESE III**  **Modulo A Lingua e Traduzione per L’impresa Internazionale a.a. 2022-2023**  **LETTORATO Dott.ssa M. Condon/ Dott.ssa R.O’Doherty**  [marie.condon@unimc.it](mailto:marie.condon@unimc.it)  rebecca.odoherty@unimc .it  **CLASSNOTES 14/12/2022** |

**Lesson Layout**

**Language focus**

1. **Persuasive Language**
2. **Inclusive Language**
3. **Generic pronouns in formal and informal register**
4. **Inclusive pronouns in spoken and written English**
5. **Appropriate language and phrasing**

**Discuss:**

**Which of the following sentences is true?**

1. More than 700 million people around the world don’t have access to clean, safe water.
2. More than 400 million school days are lost each year due to water-related diseases.
3. About 675 children died today as a result of a water-related disease.
4. More than 250 million people have to travel more than 30 minutes to collect water.

**Unlock – Unit 7 Page 156 - 157**

**Persuasive Language Review:**

**Write one sentence for each type of persuasive language.**

1. **F****igurative language \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Emotive language \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Hyperbole (exaggeration) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Rhetorical question \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**INCLUSIVE LANGUAGE – Unlock page 164**

**1. What is inclusive language?**

Read the short text below and make sure that you understand what inclusive language is.

Inclusive language is language that is free from words, phrases or tones that reflect stereotyped or discriminatory views of particular people or groups. It is also language that doesn’t exclude people from being seen as part of a group. Inclusive language is sometimes called non-discriminatory language.

**Exercise 1**

1. \_\_\_\_\_\_\_ never know who \_\_\_\_\_\_\_ enemies are. **Choose TWO correct answers**

**a.** They / their **b.** You / your **c.** We / our **d.** One / one's

1. Improving \_\_\_\_\_\_\_ relationship with others should be a priority in life. **Choose TWO correct answers**

**a.** our **b.** their **c**. his **d.** one's

3. \_\_\_\_\_\_\_ say that five-a-day keeps the doctor away.

**a.** They **b.** We **c**. One **d**. I

4. Someone left \_\_\_\_\_\_\_ wallet on one of the tables.

**a.** their **b**. its **c.** one's  **d.** your

5. \_\_\_\_\_\_\_ serve very good food in this restaurant.

**a.** He or she **b.** One **c.** You **d.** They

**Exercise 2**

1. **What word can we replace mankind with?**

* womankind
* peoplekind
* humanity
* mail person
* kinda

1. **Which word is a good replacement for fireman?**

* fireperson
* firefighter
* fire worker
* arsonist
* human torch

1. **Choose the best sentence.**

* If a teacher likes her students, she will find work more enjoyable.
* If a teacher likes his or her students, he or she will find work more enjoyable.
* If a teacher likes their students, they will find work more enjoyable.
* If teachers like their students, they will find work more enjoyable.

4. **Choose the best sentence.**

* Man must protect the environment for future generations.
* People must protect the environment for future generations.
* Woman must protect the environment for future generations.
* Mankind must protect the environment for future generations.

5. **What is a better way to say mailman?**

* mail human
* letter carrier
* mail carrier
* Both letter carrier and mail carrier are good alternatives for mailman.

6. **Nurses are always women. They are never men, so we should always refer to them as she and her.**

* True - We don't need to use gender-inclusive language here because nurses are always women.
* False - There are nurses who are men as well. We should use gender-inclusive language when we talk about nurses.

7. **Choose the best sentence.**

* A good manager knows his staff well.
* A good manager knows his or her staff well.
* A good manager knows their staff well.
* Good managers know their staff well.

**Discuss the questions in pairs.**

1 What is your opinion on inclusive language?

2 Do your peers try to use inclusive language?

3 Have you ever felt excluded because of the language someone used?

4 What should we do to make people aware of inclusive language and encourage them to use it?

1. **Writing task**

|  |
| --- |
| **Do you think inclusive language matters? Why or why not?**  **Give three reasons for your opinion (Make use of persuasive language techniques).** |
|  |

1. **Translate the following into English:**

|  |  |
| --- | --- |
| **ITALIAN** | **ENGLISH** |
| Si parla si parla si parla di linguaggio inclusivo. Ci sono le paladine (con qualche paladino) della correttezza politica anche nella lingua e i paladini (con qualche paladina) della libertà (?) di parlare come si vuole, senza bisogno di aggiornare termini, desinenze, espressioni. Proviamo a unirci al dibattito, tutt'altro che ozioso, partendo però da una prospettiva psicologica che finora è mancata al dibattito. Un elemento fondamentale della pratica clinica è la capacità del/la terapeuta di rispecchiare i vissuti del/la paziente. Se la paziente non si trova riconosciuta e compresa nella mente del terapeuta, sarà difficile stabilire la fiducia necessaria per una buona alleanza terapeutica. Da questo punto di vista, il linguaggio, dentro e fuori la stanza della terapia, è un dispositivo fondamentale per il riconoscimento reciproco. |  |